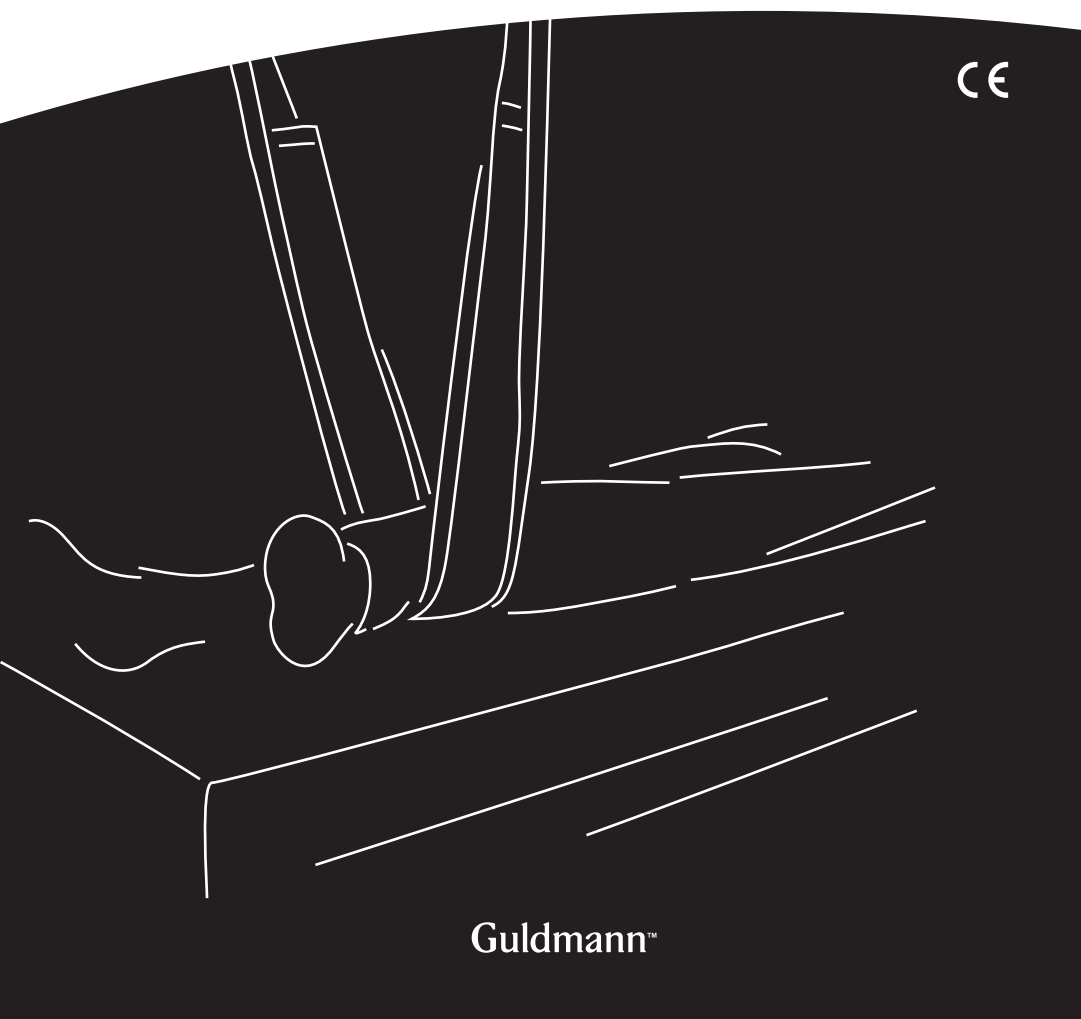




NL..... Beenband ..... 2

Manual – vers. 3.00



Guldmann™

# NL . . . . . **Beenband**

Versie 3.00

Item nrs:  
28650 (One size)

<b>1.00</b> . . . . .	<b>Doel en gebruik</b> . . . . .	<b>3</b>
1.01 . . . . .	Fabrikant . . . . .	3
1.02 . . . . .	Doel . . . . .	3
1.03 . . . . .	Belangrijk/Voorzorgsmaatregelen . . . . .	3
1.04 . . . . .	Gebruik . . . . .	4
<b>2.00</b> . . . . .	<b>Onderhoud</b> . . . . .	<b>5</b>
2.01 . . . . .	Reinigen . . . . .	5
2.02 . . . . .	Dagelijks onderhoud door de eigenaar . . . . .	5
2.03 . . . . .	Afvoer van draagbanden . . . . .	6
<b>3.00</b> . . . . .	<b>Service en levensduur</b> . . . . .	<b>6</b>
3.01 . . . . .	Veiligheids-/service-inspecties . . . . .	6
3.02 . . . . .	Levensduur . . . . .	8
<b>4.00</b> . . . . .	<b>Technische specificaties</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>5.00</b> . . . . .	<b>EC-Conformiteitsverklaring</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>6.00</b> . . . . .	<b>Environmental policy statement – V. Guldmann A/S</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>7.00</b> . . . . .	<b>Garantie en servicevoorwaarden</b> . . . . .	<b>9</b>
A. . . . .	Garantie . . . . .	9
B. . . . .	Service of reparatie . . . . .	10
<b>8.00</b> . . . . .	<b>De draagband plaatsen – op bed</b> . . . . .	<b>11</b>
<b>9.00</b> . . . . .	<b>Draagband plaatsen – in de rolstoel</b> . . . . .	<b>14</b>

---

**1.00 Doel en gebruik**

---

**1.01 Fabrikant**  
V. Guldmann A/S  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Aarhus N  
Tel. +45 8741 3100  
Fax +45 8741 3131  
www.guldmann.com

---

**1.02 Doel**  
De draagband is geschikt voor het tillen of ondersteunen van benen van personen met een handicap in ziekenhuizen, verpleeghuizen, instellingen en thuis

De draagband is ontworpen voor gebruik met een plafondtilsysteem en is ideaal voor het tillen van zware benen, bijvoorbeeld bij het plaatsen van een tilband en in verband met persoonlijke hygiëne voor bariatrische patienten.

**Voorwaarden voor gebruik**

Het gebruik van de draagband is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- De draagband mag alleen gebruikt worden door personeel of medewerkers die getraind zijn in het gebruik van de specifieke draagband.
- Gebruik altijd de juiste draagbandmaat.
- Maximale nominale belasting – 255 kg mag niet worden overschreden.
- Gebruik de draagband uitsluitend om personen in een zittende houding te tillen.
- Tijdens het gebruik van de draagband moet de verzorger voor het welzijn van de gebruiker zorgen.
- De draagband moet gebruikt worden in combinatie met het juk van Guldmann.

---

**1.03 Belangrijk/Voorzorgsmaatregelen**

---

- De maximum belasting van de draagband mag nooit worden overschreden.
- De draagband mag uitsluitend worden gebruikt voor het tillen van een persoon.
- Controleer elke draagband voor gebruik volgens de aanwijzingen in punt 2.02.
- Gebruik nooit een draagband die te groot is voor de gebruiker.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door de fabrikant worden verricht.

**Gebruik**

***Neem bij twijfel over de keuze of het gebruik van een draagband contact op met uw leverancier.***

**Let op!**

Plan de verplaatsing. Vermijd situaties waarin de gebruiker zich zonder toezicht in de draagband bevindt.

Controleer alvorens met tillen te beginnen of de gebruiker niet bekneld kan raken en de draagband niet achter het bed, de rolstoel enzovoorts kan blijven haken. Voorkom dat het hoofd, de armen, de handen en de voeten van de gebruiker bekneld raken. Wees voorzichtig met slangen en draden die aan de gebruiker en/of apparatuur zijn bevestigd.

Controleer voordat de tillift wordt bediend dat de handbediening en de kabel van de handbediening vrij zijn van het juk, de gebruiker en eventuele voorwerpen.

Guldmann is niet aansprakelijk voor defecten of ongevallen die het gevolg zijn van verkeerd gebruik van de draagband, of van onvoldoende zorg van de zijde van de verzorger of de gebruiker. Indien de draagband gebruikt wordt in combinatie met producten die niet van Guldmann zijn, moet vooraf door deskundig personeel een risicobeoordeling worden gemaakt.

**GH-juk, 4 bevestigingspunten****Let op!**

**Bevestig de lussen van de draagband voorzichtig aan de haken.**

**Controleer of de lussen goed zijn aangebracht in de haken van het juk.**

**Controleer ook wanneer op de knop op de handbediening wordt gedrukt om de gebruiker te tillen of alle lussen goed in de haken van het juk blijven zitten (Afb. 1).**

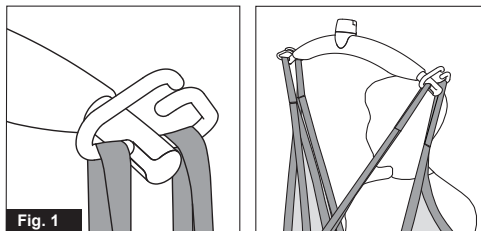
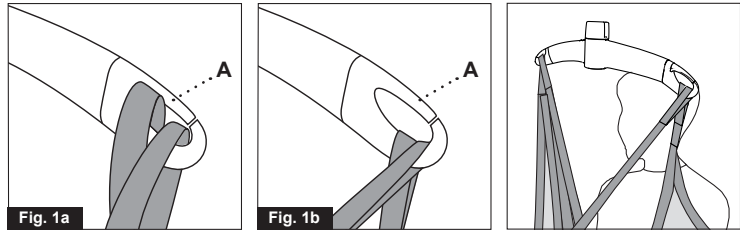


Fig. 1

## **GH-juk**

### **Let op!**

**Bevestig de draagband voorzichtig aan de haken. Controleer of de lussen helemaal door de rubberen veiligheidspal (A) zijn getrokken en goed in de haken van het juk zitten. Controleer ook wanneer op de knop wordt gedrukt om de gebruiker te tillen of alle riemen goed in de haken van het juk blijven zitten (Afb. 1a en Afb. 1b).**



*Aanbrengen van de draagband, zie sectie 8*

---

## **2.00 Onderhoud**

---

### **2.01 Reinigen**



Normaal wassen bij de aangegeven temperatuur



Gebruik geen bleekmiddel



Bij lage temperatuur drogen in de wasdroger



Niet strijken

---

### **2.02 Dagelijks onderhoud door de eigenaar**

Controleer de draagband voor gebruik op slijtage en beschadiging. Volg daarbij de volgende checklist, die niet noodzakelijkerwijs alle mogelijke inspectietappen bevat. Er kan sprake zijn van verschillende vormen van beschadiging. Het oordeel van de inspecteur ter plaatse is doorslaggevend.

#### **Checklist draagbandcontrole**

Controleer het volgende alvorens een draagband of accessoire van Guldmann te gebruiken:

#### **Is de draagband schoon?**

Volg de voor de locatie geldende infectiebeheersingsprocedure.

### **Bevindt zich een label op de draagband en is deze leesbaar en volledig?**

Ontbrekende, onleesbare of onvolledige labels kunnen de vaststelling van de maat, de functie en het draagvermogen van de draagband onmogelijk maken.

#### **Zijn de riemen en de stiksels intact?**

- Controleer op kapotte of versleten stiksels.
- Controleer of er knopen in de riemen zitten.
- Controleer of de riemen gescheurd of gerafeld zijn.
- Controleer op scheuren, perforaties of gaten.
- Controleer op deeltjes in het textiel of de riemen.

#### **Is het textiel intact?**

- Controleer op abnormale slijtagepatronen, overmatige slijtage en schuurplekken.
- Controleer op ingesneden of gerafeld textiel.
- Controleer op ongebruikelijke of opvallende kleurafwijkingen.
- Controleer op scheuren, perforaties, slijtage of gaten.
- Controleer op gerafelde of onveilige naden.
- Controleer op beschadigingen door zuren, bijtende producten of brand.
- Controleer op afwijkingen in het materiaal, bijvoorbeeld een verhoogde stijfheid.
- Controleer op in het materiaal zittende deeltjes.

### **Hebben de draagbanden de oorspronkelijke lengte? Is er gebruikgemaakt van knopen, pinnen, tape of andere manieren om de vorm te veranderen of de draagbanden in te korten of te verlengen?**

#### **Conclusie**

Als de draagband een of meer van de voornoemde tekenen vertoont, moet die uit gebruik worden genomen, ongeacht het gewicht van de te tillen persoon.

---

## **2.03**

### **Afvoer van draagbanden**

Draagbanden moeten worden verbrand. Bij een juiste verbranding zal polyester worden afgebroken in kooldioxide en water.

---

## **3.00**

### **Service en levensduur**

---

## **3.01**

### **Veiligheids-/service-inspecties**

Conform de internationale standaard EN/ISO 10535 "Hoist for the transfer of disabled persons – Requirements and test methods" (Lift voor het verplaatsen van gehandicapte personen - Eisen en testmethoden) moet het product ten minste een keer per 6 maanden aan een inspectie worden onderworpen. De inspectie van de draagband moet grondig, systematisch en regelmatig worden uitgevoerd. Daarnaast worden praktijkinspecties en visuele inspecties aanbevolen.

Bepaalde vormen van beschadiging kunnen gemakkelijker worden gevonden door middel van een praktijkinspectie dan alleen een visuele inspectie. Bijvoorbeeld: materiaalstijfheid, kapotte riemen en versleten textiel. Dergelijke beschadigingen kunnen gevonden worden door fysiek contact met de draagband. Bij een visuele inspectie kunnen mogelijk niet alle vormen van beschadiging worden gevonden.

Raadpleeg de documentatie over de inspectie van draagbanden. Deze documentatie moet onder meer het volgende bevatten: de naam van de fabrikant, het voorraadnummer van de draagband, de breedte en lengte, het unieke identificatienummer van de draagband (belangrijk voor het onderscheiden van vergelijkbare draagbanden) en de toestand van de draagband. Andere belangrijke informatie zou kunnen zijn: de datum van ontvangst of ingebruikname bij uw instelling en eventuele speciale kenmerken.

Wees voorzichtig met beschadigde en kapotte draagbanden en neem deze uit gebruik als sprake is van een of meer van de volgende situaties:

1. Teken van chemische en corrosieve inwerking.
2. Teken van smelting of verbranding.
3. Krassen, gaten, scheuren of sneden.
4. Kapotte of versleten stiksels.
5. Ontbrekende, onleesbare of ongeschikte labels op de draagband.
6. Knopen in de draagband.
7. Slijtage.
8. Andere zichtbare beschadigingen die mogelijk nadelig kunnen zijn voor de sterkte van de draagband.

De inspecties van de draagband worden uitgevoerd voor de veiligheid van patiënten en verzorgers.

Systematisch uitgevoerde inspecties van de draagband hebben extra voordelen:

- in kaart brengen van de ontwikkeling van beschadigingen
- voorkomen van ongevallen
- waarborgen van kwalitatief goed werk

**OPMERKING:** Inspecties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon die: kennis heeft van het ontwerp, het gebruik en het onderhoud van de draagband.

### Voorbeelden van zichtbaar beschadigde draagbanden \*)

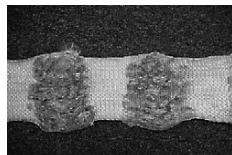
*Tekeningen van inwerking van chemische / bijtende producten*



*Kapotte stiksels*



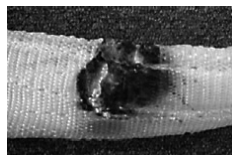
*Geplet / gerafeld weefsel*



*Knopen*



*Smelting / verkoling*



*x) de voorbeelden tonen niet alle mogelijke beschadigingen*

---

### **3.02 Levensduur**

De levensduur verschilt per draagband en is afhankelijk van hoe die wordt gebruikt, gewassen enzovoorts. Voor gebruik moet de draagband worden gecontroleerd zoals wordt beschreven in sectie 2.02. Voldoet de draagband niet aan de inspectie-eisen, dan moet die zo nodig worden aangevoerd.

---

### **4.00 Technische specificaties**

Tilvermogen, SWL ..... 255 kg  
Materiaal ..... Polyester

---

### **5.00 EC-Conformiteitsverklaring**

Het product is vervaardigd in overeenstemming met de Richtlijn 93/42/EEG van de Raad van 14 juni 1993, inclusief de wijzigingen, zoals medisch hulpmiddel klasse 1.

---

### **6.00 Environmental policy statement – V. Guldmann A/S**

Guldmann werkt er doorlopend aan om de effecten van de bedrijfsactiviteiten



op het milieu zowel plaatselijk als wereldwijd tot een minimum te beperken.

Guldmann stelt zich ten doel om:

- de geldende milieuwetgeving na te leven (bv. de richtlijnen AEEA en REACH);
- ervoor te zorgen dat wij voor zoveel mogelijk toepassingen RoHS-conforme materialen en onderdelen gebruiken;
- ervoor te zorgen dat onze producten geen onnodige negatieve effecten op het milieu hebben in verband met gebruik, hergebruik of afvoer;
- ervoor te zorgen dat onze producten bijdragen aan een positieve werkomgeving op de plekken waar ze gebruikt worden.

Jaarlijks worden inspecties uitgevoerd door de afdeling Natuur en Milieu van de gemeente Aarhus, aan de hand van de Deense Milieubeschermingswet, artikel 42.

## 7.00 Garantie en servicevoorwaarden

### A.

#### Garantie

Guldmann garandeert dat haar apparatuur bij normaal gebruik vrij is van materiaalfouten en dat de prestaties wezenlijk in overeenstemming zijn met de specificaties in de documentatie die wordt meegeleverd bij de apparatuur.

Deze uitdrukkelijke garantie geldt voor een jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop en installatie (de 'Garantieperiode'). Als er tijdens de Garantieperiode een geldige claim wordt ingediend wegens een defect of gebrek aan de apparatuur, repareert of vervangt Guldmann de apparatuur zonder extra kosten voor u. Guldmann behoudt zich het recht voor om naar eigen inzicht te beslissen of de apparatuur gerepareerd of vervangen zal worden.

Delen van de apparatuur die door de gebruiker of anderen zijn beschadigd of verkeerd zijn gebruikt vallen niet onder de garantie. Delen van de apparatuur die door de gebruiker of anderen op enigerlei wijze zijn gewijzigd of veranderd vallen niet onder de garantie. Guldmann garandeert niet dat de functies van de tillift aan uw eisen voldoen, ononderbroken of foutloos zijn.

De hier aangegeven garantie vervangt alle andere expliciete en impliciete garanties, mondeling, schriftelijk of impliciet, en de hierboven uiteengezette verhaalsmogelijkheden zijn uw enige en uitsluitende verhaalsmogelijkheden. Slechts een bevoegde medewerker van Guldmann mag wijzigingen in deze garantie aanbrengen of aanvullende garanties geven die voor Guldmann bindend zijn. Aanvullende mondelinge of schriftelijke verklaringen, zoals in advertenties of presentaties, vormen dan ook geen door Guldmann gegeven garantie.

Deze garantie is ongeldig indien de apparatuur wordt gebruikt en onderhouden -en op een wijze die niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik of de instructies die bij het product zijn geleverd. Bovendien moet alle onderhoud aan de apparatuur door een door Guldmann aangewezen technicus

worden verleend, om de garantie gedurende de volledige Garantieperiode van kracht te laten zijn. Alle onderdelen of componenten die door een door Guldmann aangewezen technicus worden gerepareerd of vervangen, worden gegarandeerd voor de rest van de Garantieperiode.

---

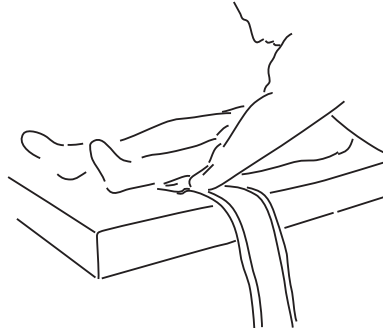
**B. Service of reparatie**

Neem contact op met Guldmann Reparatie voor toestemming om een defect artikel tijdens de Garantieperiode te retourneren. U krijgt een retourautorisatienummer en adres voor het retourneren van het artikel voor garantie of vervanging. Retourneer geen artikelen die onder de garantie vallen zonder een Retourautorisatienummer te hebben ontvangen.

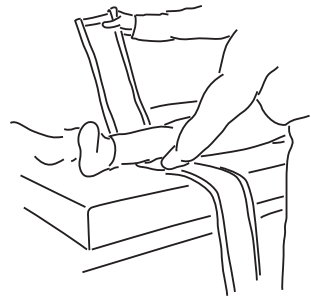
Als u het artikel verstuurt, verpak het dan zorgvuldig in een stevige doos om schade te voorkomen. Voeg uw Retourautorisatienummer, een korte beschrijving van het probleem en uw retouradres en telefoonnummer toe. Guldmann neemt het risico van verlies of beschadiging tijdens het transport niet op zich, dus is het aan te raden het pakket te verzekeren.

De draagband wordt geplaatst aan de onderkant van het onderbeen, daar waar het het beste geplaatst kan worden.

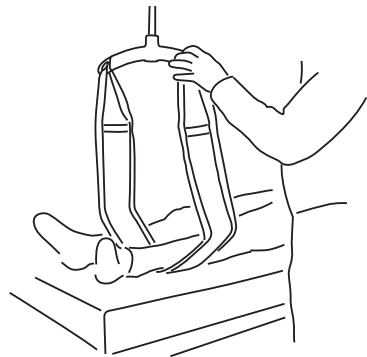
Om het been te tillen in zithouding en gebogen knie; plaats de band onder het bovenste gedeelte van de kuit. Voor een gestrekt been, plaats de band op het onderste gedeelte van de kuit net boven de enkel.



De beenband kan onder het onderbeen doorgetrokken worden door de hand tussen het been en de band te leggen. Er moet evenveel band aan beide kanten van het been zitten.

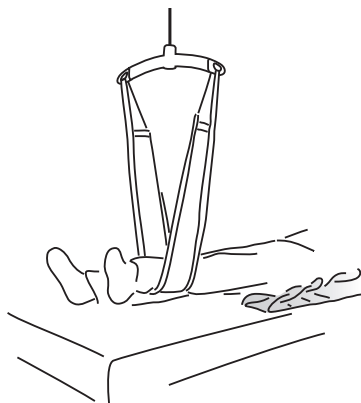


De beenband kan nu aan het juk van de lift geplaatst worden.



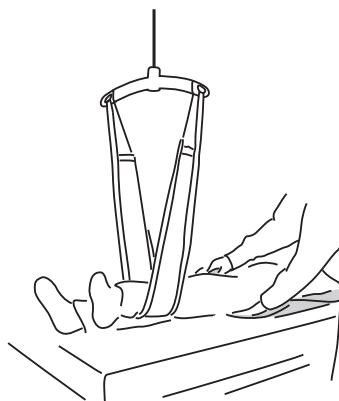
---

Wanneer de draagband voor persoonlijke hygiëne wordt gebruikt kan de band je helpen de dijnen te scheiden van elkaar.



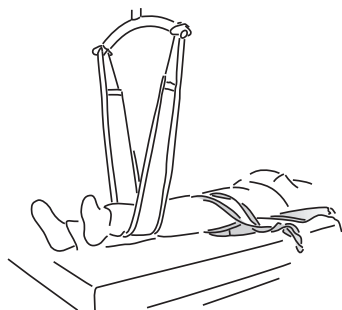
---

De beenband kan ook gebruikt worden wanneer de gebruiker een zwaar dijbeen heeft of een dijbeen met een gevoelige huid. Men gebruikt dan een beenband voor het onderste gedeelte van het been, tilt dan lichtjes en gebruikt dan de andere band om onder het bovenbeen te schuiven.



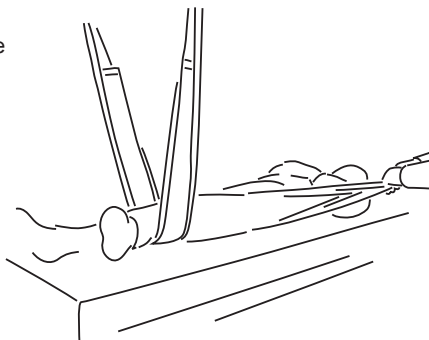
---

Til het onderste gedeelte van het been iets omhoog en schuif de andere beenband onder het dijbeen.



---

De beenband is naar beneden gebracht en verwijderd. Hetzelfde kan gedaan worden voor het andere been.



De beenband wordt onder het been door gelegd langs de knieholte.



De beenband moet er onder door getrokken worden zonder het lichaam van de gebruiker te schuren. Let op dan aan beide kanten evenveel lengte is van de beenband.



De beenband is bevestigd aan het juk en het dijbeen kan nu lichtjes opgetild worden. De beenband kan nu verplaatst worden naar onder. Let op schuren van de huid.









| Time to care |

**V. Guldmann A/S**  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Aarhus N  
Tel. +45 8741 3100  
Fax +45 8741 3131  
info@guldmann.com  
www.guldmann.com